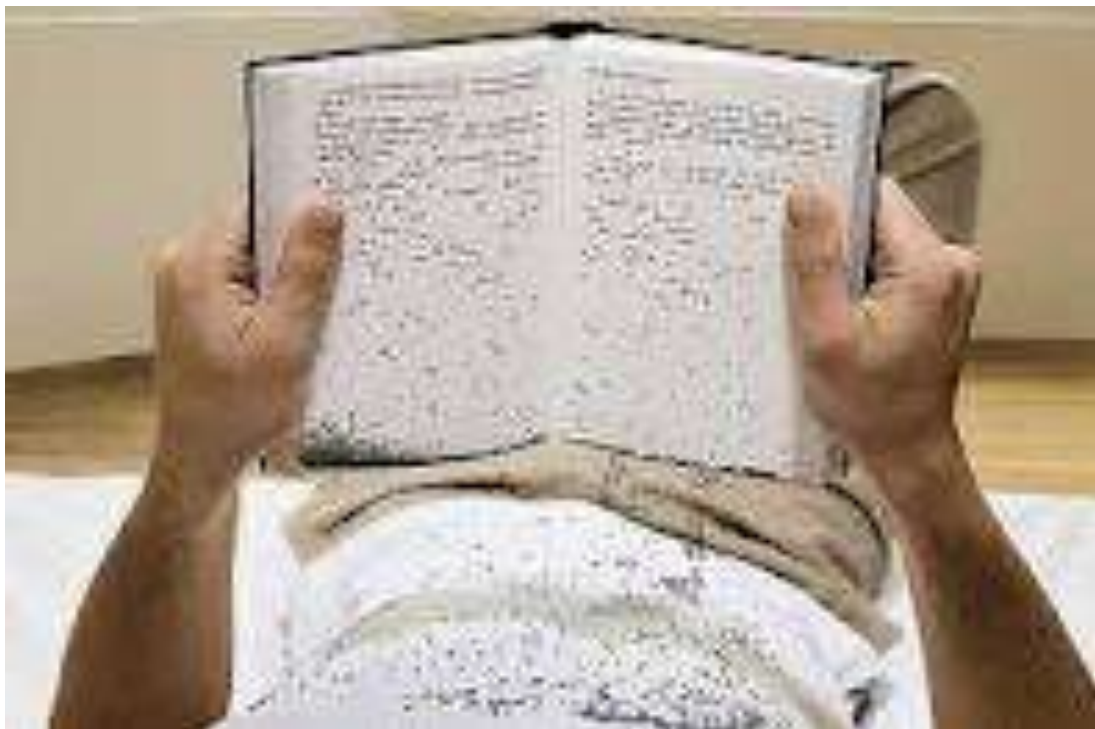




**Il contributo dei CTS (Centri Territoriali di Supporto) per migliorare la qualità dell'inclusione nelle scuole**

**venerdì 23 novembre 2012, 11:30 - 13:30**

**Non basta dire “formato digitale”. Il problema, ancora irrisolto, dei libri di testo per tutti**



**prof. Iacopo Balocco**

**UICI Lazio per i problemi dell'istruzione**

**<http://romacts.it/>**

**Una cultura accessibile non può fare a meno di materiali tecnicamente accessibili (Maria Grazia Fiore)**





Hanno detto che  
questo libro avrebbe  
cambiato la mia vita.  
È da mesi sul comodino  
ed è ancora tutto  
uguale.

**Hanno detto che questo libro avrebbe cambiato la mia vita.**

**E' da mesi sul comodino ed è ancora tutto uguale.**

## Confusione dei termini

**Libro digitale**

**Espansione on line**

**Risorse on line**

**Tablet**

**e-Book Reader**

**ecc.**



**vengono spesso usati come sinonimi**



**Accessibilità e usabilità**

**Usabilità = zero**

**Manca una buona organizzazione dei contenuti e della navigazione dei siti e dei libri**

**Per esempio, solo recentemente sono stati aggiunti gli indici dei libri, ma solo sul Tablet**



**Accessibilità = zero**

**Manca la possibilità di rendere accessibile i contenuti dei siti e dei libri ad utenti disabili o con dotazioni tecnologiche ristrette.**

**Per esempio, gli studenti con dislessia – DSA – non possono leggere i libri con la sintesi vocale.**

**Risparmio = risibile**

**Eulogia**

**Greco per il triennio**

**Marinella De Luca, Cinzia Montevvecchi - Hoepli Editore**

**euro 19,88 e-book (<http://www.scuolabook.it/>)**

**euro 26,50 cartaceo acquistato in libreria**

**euro 23,85 cartaceo acquistato on line**

**(<http://www.hoepli.it/>)**



**Risparmio: 4 euro!**



## **Tecnologia inutile, anzi ...**

**Studiare significa leggere con attenzione e per lungo tempo.**

**La vista e' un bene prezioso e noi sappiamo che la tecnologia di lettura non è il Tablet, bensì l'ereader e-ink (inchiostro elettronico).**

**Il Tablet deve essere considerato un videoterminale e quindi soggetto alla Linee guida sulla prevenzione degli infortuni alla vista.**



**Il testo scolastico viene proposto in ben quattro formati:**

**1. libro misto – LM**

**2. libro misto scaricabile - LMS**

**3. libro misto multimediale - LMM**

**4. libro scaricabile da internet**



**La maggior parte dei libri sono libri misti - LM, costituiti da una parte su carta e una su internet (espansione on line).**

**Alcuni di questi offrono la possibilità di scaricare gratuitamente (?) la versione in PDF (protetta con DRM) del libro – LMS.**



**Altri sono pubblicati anche nella versione “multimediale” - LMM, corredata da risorse multimediali, disponibili on line e/o off line (CD/DVD), e dalla possibilità di scaricare la versione in PDF (protetta da DRM).**

**Un caso particolare “My Digital Book” della Oxford, il libro digitale distribuito insieme al libro cartaceo da usare sia a casa che sul PC che in classe con la LIM.**

**Il materiali che “completano e arricchiscono” i testi cartacei sono raccolti da una parte (p.e. Imparosulweb).**

**I libri direttamente scaricabili in formato elettronico sono raccolti da un'altra parte (p.e. Scuolabook)**

**Inoltre alcune case editrici hanno un altro sito per i volumi antecedenti il 2010 per le risorse on line (es. [loescher.it/librionline](http://loescher.it/librionline)).**

**Quindi 2/3 siti web e solo per un libro!**

**L'accesso a queste 2/3 piattaforme è regolamentato:**

**1. è necessaria la classica registrazione, univoca perché riferita al singolo studente.**

**Quindi 2/3 registrazioni.**

**2. Lo studente per accedere ai materiali liberi e sbloccare (?) quelli protetti legati alle singole opere deve utilizzare i codici contenuti sul bollino SIAE e/o ISBN.**

## Ma quanti sono questi codici?

- Codice dell'opera
- Codice lotto
- Codice Isbn
- Codice contrassegno
- Codice seriale



Esempio di  
CHIAVE DI ATTIVAZIONE  
presente sul bollino SIAE  
nel frontespizio

**Se poi si acquista un libro in formato digitale si avrà un altro codice (30 cifre?) che si riceve via e-mail.**

**Tutto questo sempre e solo per un libro!**



**Spesso quando pensiamo al libro digitale lo associamo all'eBook-reader.**



**Niente di più sbagliato.**

**Questi libri non sono costruiti per essere letti da un normale eBook-reader, ma da un Tablet o da un Pc.**

**Ma non e' finita.**



**Infatti fino allo scorso anno il software utilizzato dalle case editrici scolastiche era lo standard Adobe Digital Editions e si aspettava di verificarne l'accessibilità della nuova versione, così come annunciato dalla stessa Adobe.**



**Finalmente la protezione DRM non sarebbe stato più un ostacolo alla lettura per tutti.**

**Oggi è disponibile una nuova versione di Adobe Digital Editions,  
Adobe Digital Editions 2.0.**

**Tre le principali novità, a parte l'aspetto più luminoso dato dallo  
sfondo bianco:**

- la compatibilità con alcuni screen reader: JAWS, NVDA, e Window-Eyes per i computer Windows, VoiceOver per i computer di casa Apple.**
- la nuova versione di Adobe Digital Editions non supporta i contenuti multimediali creati con Adobe Flash**
- oltre ai segnalibri ora è possibile, selezionando una parte di testo e cliccandoci sopra, evidenziarla o aggiungere un commento.**

**(<http://www.adobe.com/products/digital-editions/download.html>)**

**Invece che ti combina la più grande piattaforma di vendita di testi scolastici digitali (<http://www.scuolabook.it>)?**



**Si fa il suo software di lettura!**

**E attenzione che senza questo software non è possibile ne' acquistare ne' leggere il testo scolastico.**

**Ovviamente di accessibilità neanche a parlarne.**



**iPad – Apple**

**Voice Over**

**Zoom**

**iBook**

**iBook author**

**(<http://www.bookinprogress.it/>)**

**Scuolabook reader**

**<http://www.apple.com/it/education/special-education>**



## **Tablet Android**

**Impostazioni accessibilità (Sintesi vocale – Ingrandimento testi) -  
Google play book (Store) - App Scuolabook reader – App  
Mantano reader – App Leggo IBS reader – App Adobe reader –  
App Darwin reader – App Eyes-free project - ecc.**

**(<http://support.google.com/android/bin/answer.py?hl=it&answer=169106&topic=1091383&ctx=topic>)**



## **e-Book-reader**

**Funzione Text to Speech (italiano, inglese, francese, tedesco, spagnolo) – Lettore MP3 – Dizionario Zingarelli minore integrato – Supporta numerosi formati (epub, pdf, ecc.) anche dotati di protezione DRM – Schermo e-ink privo di retro illuminazione**

# Strumento alternativo Olympus DM-5





**Studente.**

**Tecnologia assistiva - SW e HW - non utilizzabile su nessun supporto (PC, Mac, Linux, Tablet).**

**Docente.**

**File impossibile da trasformare (es. da TXT a MP3).**

**Espansione on line.**

**Non rispetta la legge Stanca.**

**Libro.**

**Non rispetta D.M. 30 aprile 2008**

**In conclusione,  
l'introduzione del testo scolastico digitale per lo  
studente in situazione di handicap non ha significato  
nessun cambiamento.**

**Inaccessibile era il libro cartaceo.**

**Inaccessibile è il libro digitale.**

**Costringendolo ad utilizzare, come per gli anni  
precedenti, i servizi della Biblioteca Italiana dei  
Ciechi di Monza e/o della Biblioteca Digitale dell'AID  
di Bologna.**

**I file per studenti e docenti non vedenti, ipovedenti devono essere richiesti a:**

**Biblioteca Italiana per i Ciechi  
"Regina Margherita" Onlus  
Via G. Ferrari, 5/a  
20052 Monza (MI)  
www.bibciechi.it - email: bic@bibciechi.it**

**I file per studenti con disturbi specifici di apprendimento devono essere richiesti a:**

**Biblioteca Digitale dell'AID - LibroAID  
(Associazione Italiana Dislessia)  
Piazza dei Martiri 1/2  
40121 Bologna  
www.biblioaid.it - e-mail: info@biblioaid.it**

## **Approfondimenti**

**- Scuola e libri digitali: il testo completo dell'art. 15 modificato dall'art. 11**

**(<http://speculummaius.wordpress.com/2012/10/30/ancora-sullaccessibilita-dei-libri-di-testo/>)**

**- Ancora sull'accessibilità dei libri di testo ...**

**(<http://www.ebookreaderitalia.com/scuola-e-libri-digitali-art-15-modificato-da-art-11/>)**

**- Una cultura accessibile non può fare a meno di materiali tecnicamente accessibili**

**(<http://www.superando.it/2012/03/13/una-cultura-accessibile-non-puo-fare-a-meno-di-materiali-tecnicamente-accessibili/>)**

**- Accessibilità: la promessa mancata dell'ebook?**

**(<http://www.ebookreaderitalia.com/accessibilita-la-promessa-mancata-dellebook/>)**

- **Libri di testo online, accessibilità 'for all' e gerarchia delle fonti**  
(<http://speculummaius.wordpress.com/2012/03/05/libri-di-testo-online-accessibilita-for-all-e-gerarchia-delle-fonti/>)
- **La circolare sull'adozione dei libri di testo, le allegre compagnie di editori e le responsabilità dei dirigenti**  
(<http://noa.bibienne.net/2012/03/05/la-circolare-sulladozione-dei-libri-di-testo-le-allegre-compagnie-di-editori-e-le-responsabilita-dei-dirigenti/>)
- **E vai con l'epidiascopio!**  
(<http://www.giannimarconato.it/2012/03/e-vai-con-lepidiascopio/>)
- **La scuola e il digitale sbagliato**  
(<http://salvoesaurimentoscorte.wordpress.com/2012/09/14/la-scuola-e-il-digitale-sbagliato/>)

**HANDImatica** 2012  
IX mostra - convegno nazionale  
DISABILITA' E TECNOLOGIE ICT  
dal 22 al 24 Novembre  
Istituto Aldini Valeriani - Sirani · Bologna

**Iacopo Balocco**

**<http://ntdlazio.blogspot.it/>**

**<http://blog.jimmydiottria.it/>**